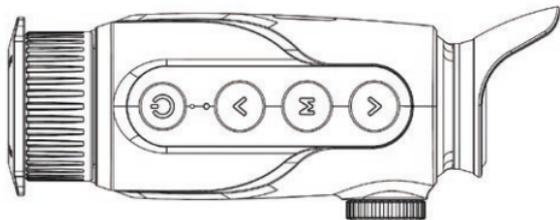
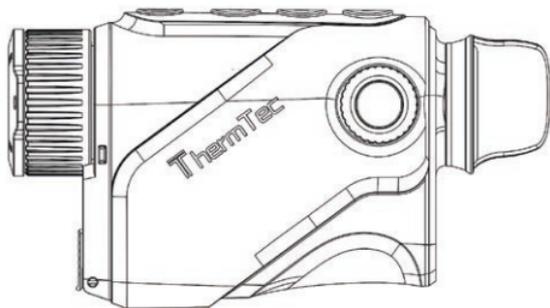


ThermTec

Cyclone Series

Monocolo Termico Serie Cyclone Manuale Utente





Informazioni Legali

COPYRIGHT © 2024 ThermTec Technology Co., Ltd. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

Informazioni sul Manuale

Til Manuale include istruzioni per l'utilizzo e la gestione del prodotto; immagini, grafici, immagini e tutte le altre informazioni di seguito riportate hanno solo scopo esplicativo e descrittivo. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso, a causa di aggiornamenti del firmware o per altri motivi. La versione più recente del presente Manuale è disponibile sul sito web di ThermTec (<https://www.thermeyetec.com>).

Si prega di utilizzare il presente Manuale con la guida e l'assistenza di professionisti qualificati nell'assistenza al prodotto.

Marchio

ThermTec e altri marchi e loghi di ThermTec sono di proprietà di ThermTec in diverse giurisdizioni. Gli altri marchi e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari.

Disclaimer

Nella misura massima consentita dalla legge applicabile, il presente Manuale e il prodotto descritto, con i relativi hardware, software e firmware, sono forniti "così come sono" e "con tutti i difetti ed errori". ThermTec non fornisce alcuna garanzia, espressa o implicita, inclusa, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, la commerciabilità, la qualità soddisfacente o l'idoneità per uno scopo particolare. L'utilizzo del prodotto da parte dell'utente è a proprio rischio e pericolo. In nessun caso ThermTec sarà responsabile nei confronti dell'utente per danni speciali, consequenziali, incidentali o indiretti, inclusi, tra gli altri, danni per perdita di profitti aziendali, interruzione dell'attività o perdita di dati, danneggiamento dei sistemi o perdita di documentazione, siano essi basati su violazione del contratto, illecito civile (inclusa negligenza), responsabilità del prodotto o altro, in relazione all'utilizzo del prodotto, anche se ThermTec è stata informata della possibilità di tali danni o perdite.

L'utente riconosce che la natura di Internet comporta rischi intrinseci per la sicurezza e ThermTec non si assume alcuna responsabilità per funzionamento anomalo, violazioni della privacy o altri danni derivanti da attacchi informatici, attacchi hacker, infezioni da virus o altri rischi per la sicurezza di Internet; tuttavia, ThermTec fornirà supporto tecnico tempestivo, se necessario.

L'utente accetta di utilizzare questo prodotto in conformità con tutte le leggi applicabili ed è l'unico responsabile di garantire che il proprio utilizzo sia conforme alla legge applicabile. In particolare, l'utente è responsabile di utilizzare questo prodotto in modo da non violare i diritti di terzi, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, i diritti di pubblicità, i diritti di proprietà intellettuale, la protezione dei dati e altri diritti alla privacy. L'utente non utilizzerà questo prodotto per scopi finali vietati, inclusi lo sviluppo o la produzione di armi di distruzione di massa, lo sviluppo o la produzione di armi chimiche o biologiche, qualsiasi attività nel contesto correlato a esplosivi nucleari o cicli del combustibile nucleare non sicuri, o a sostegno di violazioni dei diritti umani.

In caso di conflitto tra il presente manuale e la legge applicabile, quest'ultima prevale.



Contenuti

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	06	6.5 Variazione Tavolozza Colori	16
INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE	08	6.6 Modalità Contorno Target	17
1. DESCRIZIONE	09	6.7 Telemetro AI	17
2. FUNZIONALITA'	09	6.8 Regolazione della Zoom	17
3. SPECIFICHE	10	6.9 Regolazione Diottra	17
4. COSA INCLUDE IL PACCO	12	6.10 Ricarica Dispositivo.....	18
5. COMPONENTI E CONTROLLI	13	7. MENU PRINCIPALE	18
5.1 Aspetto derl Cyclone	13	8. CATTURA E REGISTRAZIONE	29
5.2 Descrizione dei controlli	14	9. ACCESSO MEMORIA INTERNA	31
6. GUIDA OPERATIVA	15	10. FUNZIONI HOTSPOT	31
6.1 Power On/Off	15	11. DOWNLOAD “ThermTec Outdoor” APP	32
6.2 Correzione dell’ immagine	15	12. ISPEZIONE TECNICA	33
6.3 Modalità Stand By	15	13. MANUTENZIONE	33
6.4 Messa a Fuoco delle lenti	16	14. AGGIORNAMENTO FIRMWARE	33

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

Influenza dell' ambiente

Note: Non puntare mai l'obiettivo del dispositivo direttamente verso fonti di calore intenso come il sole o apparecchiature laser. L'obiettivo e l'oculare possono fungere da lente ustoria e danneggiare i componenti

Rischio di ingestione

Attenzione: non lasciare questo dispositivo nelle mani di bambini piccoli. Un utilizzo improprio può causare il distacco di piccole parti che potrebbero essere ingerite.

Istruzioni di sicurezza per l' uso

- Non esporre il dispositivo al fuoco o a temperature elevate.
- La capacità della batteria diminuisce se utilizzata a basse temperature. Questo non costituisce un guasto e si verifica per motivi tecnici.
- Conservare sempre il dispositivo in un luogo asciutto e ben ventilato. Per una conservazione prolungata, rimuovere le batterie.
- Non esporre il dispositivo a temperature estreme inferiori a -20°C e superiori a $+50^{\circ}\text{C}$.
- Il prodotto deve essere collegato esclusivamente a un'interfaccia USB di tipo C.
- Se il dispositivo è danneggiato o la batteria è difettosa, inviare il dispositivo al nostro servizio

Informazioni per l'utente sullo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche (private domestiche)

Il simbolo RAEE sui prodotti e/o sulla documentazione di accompagnamento indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti domestici. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio, portare questi prodotti presso gli appositi punti di raccolta, dove saranno accettati gratuitamente. In alcuni paesi, potrebbe anche essere possibile restituire questi prodotti al rivenditore locale al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto corrispondente.

Lo smaltimento di questo prodotto contribuisce alla tutela dell'ambiente e alla prevenzione di possibili effetti nocivi sull'uomo e sull'ambiente circostante, che potrebbero derivare da una gestione non corretta dei rifiuti.

Informazioni più dettagliate sul punto di raccolta più vicino sono disponibili presso le autorità locali. In conformità con la legislazione statale, potrebbero essere imposte sanzioni per lo smaltimento improprio di

Per i clienti aziendali all'interno dell'Unione Europea

Per ulteriori informazioni sullo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici, contattare il proprio rivenditore o fornitore.

Informazioni sullo smaltimento in altri paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è applicabile solo nell'Unione Europea. Contattare l'autorità locale o il rivenditore se si desidera smaltire questo prodotto e chiedere informazioni sulle modalità di smaltimento.

Uso Previsto

Il dispositivo è progettato per visualizzare le tracce di calore durante l'osservazione naturalistica, le osservazioni venatorie a distanza e per uso civile. Questo dispositivo non è un giocattolo per bambini. Utilizzare il dispositivo esclusivamente come descritto nel presente manuale di istruzioni. Il produttore e il rivenditore non si assumono alcuna responsabilità per danni derivanti da un uso improprio o non conforme alle

Funzionalità Test

- Prima dell'uso, assicurarsi che il dispositivo non presenti danni visibili.
- Verificare che il dispositivo visualizzi un'immagine nitida e priva di disturbi.
- Verificare che le impostazioni della termocamera siano corrette. Consultare le note nella sezione Funzionamento.

INFORMAZIONI SULLE NORMATIVE



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con “CE” e pertanto sono conformi agli standard europei armonizzati applicabili elencati nella Direttiva 2014/53/UE (RED), Direttiva 2014/30/UE (EMC), Direttiva 2014/35/UE (LVD), Direttiva 2011/65/UE (RoHS).



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con “UKCA” e pertanto sono conformi alle seguenti direttive: Regolamento sulle apparecchiature radio 2017, Regolamento sulla compatibilità elettromagnetica 2016, Regolamento sulle apparecchiature elettriche (sicurezza) 2016, Regolamento sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche 2012.



Questo prodotto e, se applicabile, anche gli accessori forniti sono contrassegnati con “RoHS” e pertanto sono conformi ai requisiti della direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (“RoHS rifusione” o “RoHS 2”).



Direttiva 2012/19/UE (RAEE): i prodotti contrassegnati con questo simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati nell'Unione Europea. Per un corretto riciclaggio, restituire questo prodotto al fornitore locale al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o smaltirlo presso i punti di raccolta designati. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: www.recyclethis.info.



Direttiva 2006/66/CE e successiva modifica 2013/56/UE (Direttiva sulle batterie): questo prodotto contiene una batteria che non può essere smaltita come rifiuto urbano indifferenziato nell'Unione Europea. Consultare la documentazione del prodotto per informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con questo simbolo, che può includere lettere che indicano la presenza di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per un corretto riciclaggio, restituire la batteria al fornitore o a un punto di raccolta designato. Per ulteriori informazioni, visitare il sito: www.recyclethis.info.

1. DESCRIZIONE

Il monoculare termico della serie Cyclone, caratterizzato da un'elevata sensibilità termica, garantisce un perfetto riconoscimento dei dettagli anche nelle condizioni meteorologiche più difficili, quando l'oggetto e lo sfondo presentano una differenza di temperatura minima. Inoltre, l'utilizzo del monoculare termico della serie Cyclone offre diversi vantaggi rispetto all'osservazione notturna con ottiche tradizionali o persino con dispositivi per la visione notturna. Il dispositivo sfrutta le sue caratteristiche distintive per diverse applicazioni, come il salvataggio, la caccia notturna, l'escursionismo e l'esplorazione

2. FUNZIONALITA'

Cyclone 315



Cyclone 325

- Risoluzione termica 384*288, NETD inferiore a 20 mK
- Eccellente design ergonomico portatile per un'esperienza operativa perfetta
- Pulsante silenzioso senza rumore
- Diverse palette di colori per un utilizzo personalizzabile
- Algoritmo AI avanzato adatto a diverse misurazioni di distanza. Interfaccia utente incomparabilmente semplice
- Capacità di archiviazione fino a 32 GB
- Risoluzione 1024*768 con display OLED da 0,39 pollici
- Sono disponibili tre tipi di zoom digitale
- Avvio rapido entro 3 secondi
- Le batterie al litio sostituibili garantiscono fino a 10 ore di lavoro continuo
- Una varietà di modalità di imaging tra cui foresta, bersaglio e contorno

3. SPECIFICHE

Modello		Cyclone315
		Microbolometro
Risoluzione		384x288
Pixel Pitch		12µm
NETD		20mK@300k
Spettro		8-14µm
Frame rate		50HZ
Range Rilevamento		750m
		Ottica
Lente		15mm/F1.0
Campo Visivo		17.5° x 13.1
/ m @100m		30.7m x 23.0m
Ingrandimento		1.4x
Zoom Digitale		1x, 2x, 4x
Eye relief		20mm
Exit pupil		6mm
Diottra		±5D
		Display
Tipo		AMOLED
Risoluzione		1024x768
Dimensione		0.39 inch
Palette Colori		6
Modalità immagine		Forest/Target/Contorno

Funzioni	
Photo/video playback	Si
Lingue	Multi-Lingua
Memoria Interna	32GB
Audio	Si
Calibrazione	Auto/Manual
PIP	Si
Misurazione Distanza AI	Si
Track Calore	Si
Registrazione	Si
Batteria	
Batteria	Batteria agli ioni di litio sostituibile e ricaricabile
Durata Batteria	10h
Interfaccia	
Type-C	Ricarica della batteria, il trasferimento dei dati
Hotspot	Si, Controllo remoto APP
Ambiente	
Range Temperatura	-20°C—+50°C
Livello di Protezione	IP67
Peso, g	255(w/o battery)
Dimensioni mm	139*76*54
Accessori	
Cavo esterno	Cavo USB
Accessori	Panno per Lenti. Caricatore Batterie

Modello		Cyclone325
Microbolometro		
Risoluzione	384 *288	
Pixel Pitch	12µm	
NETD	20mK@300k	
Spettro	8-14µm	
Frame rate	50HZ	
Rilevamento	1300m	
Ottica		
Objective lens	25mm/F1.0	
FOV	10.5° x 7.9	
/ m @100m	18.4m ×13.8m	
Ingrandimenti	2.4x	
Zoom Digitale	1x, 2x, 4x	
Eye relief	20mm	
Exit pupil	6mm	
Diopter	±5D	
Display		
Type	AMOLED	
Resolution	1024x768	
Display size	0.39 inch	
Color palette	6	
Image mode	Forest/Contorno target	

Funzioni	
Photo/video playback	Si
Language	Multi-Lingua
Inbuilt Memory	32GB
Audio	SI
Calibration	Auto/Manuale
PIP	Si
AI Distance Measurement	Si
Heat Track	Si
OSD Recording	Si
Batteria	
Batteria	Batteria agli ioni di litio sostituibile e ricaricabile
Durata Batteria	10h
Interface	
Type-C	Ricarica batteria/Caricamento dei dati
Hotspot	Si, Controllo Remoto APP
Environment	
Working temperature	-20°C—+50°C
Protection Level	IP67
Weight, g	261 (w/o battery)
Dimension mm	135*76*54
Accessories	
External Cable	Cavo USB
Other Accessories	Caricatore/Panno Anti-Polvere

Note:

1. L'autonomia effettiva dipende dall'intensità di utilizzo del Wi-Fi, del videoregistratore e del telemetro AI.
2. Il design e il software di questo prodotto potrebbero essere migliorati per migliorarne le funzionalità. Le specifiche del dispositivo potrebbero essere soggette a modifiche senza preavviso.

4. COSA INCLUDE IL PACCO



Monocular (x1)



USB cable (x1)



Charger (X1)



Lens cloth (x1)



User manual (x1)



Lithium battery (X2)

5. COMPONENTS AND CONTROLS

5.1 ASPETTO DEL CYCLONE



5.2 DESCRIZIONE DEI CONTROLLI

Prima di accedere al menù principale			
	Pressione Breve	Pressione Lunga	Doppio Click
	Standby	On/Off	Calibrazione Immagine
	Zoom In/Out	Telemetro AI	
	Cattura Immagine	Registrazione	Menù Principale
	Tavolozza Colori	Modalità Contorno	

Dopo l' accesso al menù principale			
	Pressione Breve	Pressione Lunga	Doppio Click
	Standby	On/Off	Calibrazione Immagine
	Cursore "su"		
	Conferma	Indietro	
	Cursore "Giù"		

6. GUIDA OPERATIVA

AVVERTENZE

La serie Cyclone è stata progettata per un utilizzo a lungo termine. Per garantire prestazioni sostenibili, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Data la natura termica del prodotto, non è consentito puntare verso fonti calde. (Sole)
- Conservare nella custodia per il trasporto con il tappo dell'obiettivo.
- Spegnerlo il dispositivo dopo l'uso.

Qualsiasi tentativo di smontare o riparare il dispositivo invaliderà la garanzia!

- Il dispositivo è progettato per funzionare a diverse temperature operative. Tuttavia, se è stato portato in un ambiente chiuso da temperature fredde, non accenderlo per 2-3 ore. Ciò impedirà la formazione di condensa sulle superfici ottiche esterne.

6.1 Power On/Off

Premere a lungo il pulsante di accensione  per 3 secondi per accendere/spegnere il Cyclone.

6.2 Correzione dell'immagine

Fare doppio clic sul pulsante di accensione  per correggere l'immagine. Per istruzioni dettagliate, consultare la sezione

6.3 Modalità Stand-By

Premere brevemente il pulsante di accensione  per attivare la modalità standby, quindi premerlo  nuovamente per riattivarlo.



6.4 Messa a Fuoco delle Lenti

Aprire il coperchio dell'obiettivo e ruotare la manopola di messa a fuoco dell'obiettivo per mettere a fuoco l'oggetto osservato.



6.5 Variazione Tavolozza Colori

Premere brevemente  per cambiare i colori pseudo. Sono disponibili sei colori (bianco caldo, nero caldo, rosso caldo, verde, oro, viola) tra cui scegliere.



Bianco



Nero



Dorato



Rosso



Verde



Viola



6.6 Modalità Contorno Target

Premere a lungo  per attivare/disattivare la modalità Contorno Target



6.7 Telemetro AI

La funzione telemetro AI viene utilizzata per controllare la distanza del bersaglio. Fare doppio clic  per attivare/disattivare la funzione telemetro AI. Dopo aver attivato questa funzione, verranno visualizzate le informazioni sulla distanza sul display



6.8 Regolazione dello Zoom

Premere brevemente  per regolare il rapporto di zoom del monocolare. L'ingrandimento varia da 1x a 4x.

6.9 Regolazione della Diottria

Regolazione della manopola diottrica per ottenere una visione chiara verso lo schermo OLED. L'intervallo di regolazione è di $\pm 5D$.



6.10 Ricarica Dispositivo

Esistono due modi per caricare il dispositivo: caricarlo direttamente tramite un cavo di tipo C oppure estrarre la batteria e caricarla con il caricabatterie in dotazione.

Carica tramite il dispositivo:

Collega il cavo di tipo C in dotazione al dispositivo e collega l'altra estremità alla fonte di alimentazione per caricare direttamente il dispositivo.



Caricare la batteria:

La batteria può essere facilmente rimossa ed è possibile caricarla anche con il caricabatterie.



7. MENU PRINCIPALE

- Nella schermata iniziale, fare doppio clic sul pulsante del menu "M" per accedere al menu principale.
- Nel menu principale, premere brevemente il pulsante "∧ ∨" per cambiare le opzioni del menu.
- Premere brevemente il pulsante del menu "M" per regolare i parametri dell'opzione presente.
- Premere e tenere premuto il pulsante del menu a discesa "M" per 3 secondi per uscire dalla schermata iniziale.
- Premere brevemente il pulsante Menu "M" per salvare.

Descrizioni delle funzioni del menu principale



PIP



Attiva/disattiva PIP

- Fare doppio clic sul pulsante del menu “M” per accedere al menu principale.
 - Selezionare l’opzione PIP con il pulsante “^/√”
 - Quando si seleziona PIP, l’icona diventa blu.
-
- Premere brevemente il pulsante menu “M” per attivare la funzione PIP.



Wlan



Attiva/Disattiva Connessione Wlan

- Fare doppio clic sul pulsante del menu “M” per accedere al menu principale.
 - Selezionare l’opzione Wlan con il pulsante “^/√” .
 - Quando viene selezionata la modalità Wlan, l’icona diventa blu.
-
- Premere brevemente il pulsante del menu “M” per cambiare lo stato dell’ Hotspot.
 - Una volta attivato, l’hotspot può essere connesso all’app “ThermTec Outdoor”. La password predefinita per l’hotspot è 12345678.



MIC



Attiva/Disattiva Funzionalità Microfono

- Fare doppio clic sul pulsante del menu “M” per accedere al menu principale.
- Selezionare l’opzione MIC con il pulsante “ \wedge/\vee ”.
- Premere brevemente il pulsante menu “M” per modificarne lo stato.
- Le informazioni vocali verranno registrate nelle registrazioni se la funzione MIC è stata attivata.



TRACCIAMENTO



Attiva/Disattiva Tracciamento

- Fare doppio clic sul pulsante del menu M per accedere al menu principale.
- Selezionare l’opzione Tracciamento con il pulsante \wedge/\vee
- Premere brevemente il pulsante menu M per attivarla o disattivarla.

Quando si attiva questa funzione, verrà etichettato il punto con la temperatura più alta nel campo visivo.



Logo



Attiva/Disattiva Logo

- Fare doppio clic sul pulsante del menu "M" per accedere al menu principale.
- Selezionare l'opzione Logo con il pulsante " $\wedge \vee$ ".
- Premere brevemente il pulsante del menu "M" per attivare/disattivare il logo.
- A seconda delle preferenze, è possibile decidere se il logo debba essere visualizzato nell'angolo destro o meno.



Files



Visualizzazione Immagini/Video

- Fare doppio clic sul pulsante del menu "M" per accedere al menu principale.
- Selezionare l'opzione File con il pulsante " $\wedge \vee$ ".
- L'icona diventerà blu quando si seleziona File.
- Premere brevemente il pulsante del menu "M" per accedere al file Immagini o al file Registra.
- A questo punto, è possibile controllare le immagini acquisite e i video registrati.



- Naturalmente, le immagini/video possono essere elaborati a tuo piacimento: puoi eliminare quelli selezionati, eliminare tutti i filmati oppure scorrerli uno per uno.



Menù
Avanzato



Immagini



Accedi ad altri set nel menu avanzato

- Fare doppio clic sul pulsante Menu "M" per accedere al menu principale.
- Selezionare l'opzione Menu Avanzato con il pulsante " ^ / v ".



- Premere brevemente il pulsante menu "M" per accedere al menu avanzato.



Menù
Avanzato



Colori



- Qui possiamo impostare diversi parametri, come i parametri dell'immagine, il colore, la gamma, il blind-pixel, l'OLED, la correzione e lo spegnimento.
- Seleziona "Immagine" e accedi al set di immagini. Qui possiamo impostare diversi parametri dell'immagine, come luminosità, contrasto, nitidezza, riduzione del rumore e modalità immagine. Il livello di regolazione varia da 1 a 10, il valore predefinito è 5.
- Due modalità di immagine soddisfano le esigenze di vari scenari.

Gli utenti possono personalizzare i colori a

- proprio piacimento e decidere se inserirli nelle tavolozze dei colori.

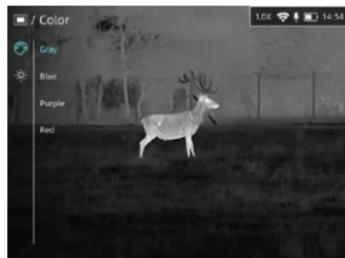
 Menu Avanzato	 Telemetro		<ul style="list-style-type: none"> ● Inoltre, possiamo impostare la stadiometria del modello nel telemetro AI nel menu avanzato.
	 Blind Pixel		<ul style="list-style-type: none"> ● Alcuni piccoli pixel bruciati possono essere cancellati con la funzione "Blind Pixel". Continuare a premere "Sostituisci" finché i pixel bruciati non vengono rimossi. Attenzione: l'intero processo di rimozione dei pixel bruciati non è un'operazione una tantum, a volte l'operazione può essere ripetuta più volte.
	 OLED		<ul style="list-style-type: none"> ● Il colore OLED può essere impostato nelle impostazioni OLED.



Menù
Avanzato



Correzione
dell'
Immagine



- Ecco 4 opzioni di colori OLED disponibili nelle impostazioni OLED. Anche la luminosità dell'OLED può essere impostata qui, con valori regolabili da 1 a 5.



- La correzione dell'immagine può essere impostata su Auto e Manuale.



Shutdown



- La funzione di spegnimento automatico può farti risparmiare la batteria se non utilizzi il dispositivo per un lungo periodo. Puoi impostare il dispositivo per spegnersi dopo 30 minuti o 60 minuti e puoi anche disattivare la funzione di spegnimento automatico.
-


Sistema


M-YD



Impostazioni di sistema

- Fare doppio clic sul pulsante "M" per accedere al menu principale.
- Selezionare l'opzione "Sistema" con il pulsante "^/√".



- Premere brevemente il pulsante "M" per accedere al menu "Sistema". Premere nuovamente per impostare l'unità di misura. Qui possiamo selezionare "M/YD".

	 Orario		<ul style="list-style-type: none"> ● L'ora del dispositivo può essere impostata nell'impostazione Ora.
 Sistema	 Data		<ul style="list-style-type: none"> ● La data del dispositivo può essere impostata in Impostazione data
	 Lingua		<ul style="list-style-type: none"> ● La lingua supportata può essere impostata nelle impostazioni della lingua.

 Sistema	 Versione		<ul style="list-style-type: none"> ● Possiamo controllare il numero di serie (SN) e la versione del dispositivo nell'impostazione
	 Reset		<ul style="list-style-type: none"> ● La funzione di ripristino è disponibile nell'impostazione di ripristino.
	 Aggiornamento		<ul style="list-style-type: none"> ● L'operazione di aggiornamento deve essere eseguita manualmente dopo aver copiato il pacchetto di aggiornamento nel file di archiviazione tramite PC.

8. CATTURA E REGISTRAZIONE

Spazio di archiviazione integrato da 32 GB per l'acquisizione di immagini e la registrazione video. I file di immagini e video saranno denominati in base all'ora del dispositivo, quindi si consiglia di impostare l'ora nel menu principale prima di utilizzare la funzione di acquisizione immagini e registrazione video.

CATTURA DELLE IMMAGINI

- Premere il pulsante della fotocamera “M” per scattare una foto e sullo schermo apparirà un' icona di cattura.



- Le immagini vengono salvate nello spazio di archiviazione integrato.

REGISTRAZIONE VIDEO

- Premere e tenere premuto il pulsante della fotocamera “M” per avviare la registrazione di un video.
- Un timer di registrazione viene visualizzato nella parte superiore dello schermo. Il formato dell’ora è HH:MM:SS (Ore:Minuti:Secondi).



- È possibile accedere al menu e abilitare altre funzioni durante la registrazione video.
- Tenere premuto il pulsante “M” della fotocamera per interrompere e salvare la registrazione.
- I video vengono salvati nella memoria integrata.

Attenzione:

- Il numero di file registrati è limitato dalla capacità della memoria interna.
- Controllare regolarmente lo spazio disponibile nella memoria interna e spostare i filmati su altri supporti di memorizzazione per liberare spazio.

9. ACCESSO MEMORIA INTERNA

When the device is turned on and connected to a computer, it is recognized by the computer as a flash memory card, which is used to access the device's memory and make copies of pictures and videos.

- Accendere Cyclone e collegarlo al computer tramite cavo Type-C.
- È presente un disco aggiuntivo nell'area dedicata, inserirlo.
- Immagini e video vengono salvati separatamente nelle cartelle "Immagine" e "Registrazione".
- Nella memoria sono presenti immagini e video diversi, denominati in base all'ora.
- Selezionare i file o le cartelle desiderati da copiare o eliminare.

10. FUNZIONI HOTSPOT

Nel Cyclone è integrato un modulo hotspot che consente al dispositivo di connettersi in modalità wireless a dispositivi esterni come gli smartphone.

- Fare doppio clic sul pulsante Menu "M" per accedere al menu principale.
- Attivare/disattivare la funzione Hotspot premendo brevemente il pulsante Menu "M".



- Avvia l'app "ThermTec Outdoor", seleziona Wi-Fi e digita la password sul dispositivo mobile per completare la connessione. La password iniziale è 12345678.
- Una volta stabilita la connessione Wi-Fi, puoi controllare il dispositivo tramite l'app "ThermTec Outdoor".

11. DOWNLOAD "ThermTec Outdoor" APP

Puoi cercare "ThermTec Outdoor" su Apple Store o Google Play per scaricare l'APP "ThermTec Outdoor", oppure scaricarla tramite il codice QR mostrato sulla scatola di imballaggio, sul manuale utente o qui sotto.



12. ISPEZIONE TECNICA

Si raccomanda di effettuare un controllo tecnico del dispositivo prima dell'uso.

- Controllare l'aspetto esterno del dispositivo (non devono essere presenti crepe nell'involucro).
- Controllare le condizioni della lente e dell'oculare (non devono essere presenti crepe, macchie di grasso, sporco o altri depositi).

13. MANUTENZIONE

La manutenzione deve essere eseguita almeno due volte l'anno e consistere nelle seguenti azioni.

- Pulisci le superfici esterne delle parti in metallo e plastica da polvere e sporco con un panno di cotone. Puoi usare del grasso al silicone.
- Controllare le superfici in vetro dell'oculare e dell'obiettivo. Se necessario, rimuovere polvere e sabbia dalle lenti (preferibilmente con un metodo senza contatto). La pulizia delle superfici esterne dell'ottica deve essere effettuata con prodotti specifici.

14. AGGIORNAMENTO FIRMWARE

Il monocolare termico della serie Cyclone è supportato dall'app "ThermTec Outdoor", che consente di trasmettere immagini e video dal dispositivo allo smartphone o al tablet tramite hotspot in tempo reale.

La versione elettronica di questo manuale utente e il firmware più recente possono essere scaricati dal sito web ThermTec: www.thermeyetec.com. L'aggiornamento del firmware può essere completato anche tramite l'app "ThermTec Outdoor".

Aggiornamento via APP

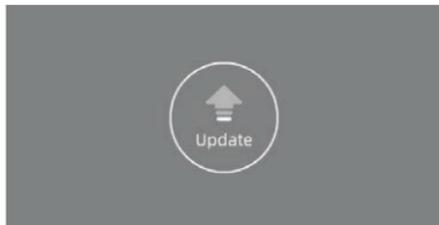
- Accedi all'APP ThermTec Outdoor e attiva manualmente la funzione GPS e la rete cellulare del tuo telefono.

- Seleziona il pacchetto corrispondente e scaricalo.
- Accedi al modulo di aggiornamento e premi "Aggiorna". Attenzione: per ottenere un aggiornamento stabile, si consiglia di disattivare la rete cellulare durante l'aggiornamento.
- Al termine dell'aggiornamento, il dispositivo si riavvierà automaticamente.
- Le istruzioni per l'aggiornamento dettagliato possono essere scaricate anche dal sito web ufficiale oppure puoi accedere ai nostri social media per l'aggiornamento del firmware di ThermTec Outdoor.

Aggiornamento via PC



- Scarica il pacchetto di aggiornamento corrispondente dal sito web ufficiale www.thermeyeretec.com.
- Decomprimi il pacchetto appena scaricato.
- Collega il dispositivo al PC tramite cavo dati Type-C.



- Copiare il firmware di aggiornamento correlato nella cartella denominata storage di Cyclone. Premere "M" per selezionare l'icona Aggiorna e il sistema richiederà "Aggiorna".

- Accedi all'impostazione Versione per controllare la versione del firmware.



ThermTec Technology Co., Ltd.
Email: info@thermeyetec.com
Web: www.thermeyetec.com

